

**Disciplined Forces Uniform and Accoutrements  
Replacement Information (2003-2005)**

For members' ease of reference, the following points summarize the numerical information provided in the attached tables:-

(I) Uniform

- Among the \$104.5 million worth of uniform procured by the disciplined forces in the past three years, \$50.3 million were procured from the Hong Kong Correctional Services Industries.
- Of the remaining \$54.2 million worth of uniform procured from private sector contractors, \$1.93 million, \$45.18 million and \$7.09 million were procured in 2005, 2004 and 2003 respectively.

(II) Accoutrements

- Among the \$35.46 million worth of accoutrements procured by the disciplined forces in the past three years, \$2.96 million were procured from the Hong Kong Correctional Services Industries.
- Of the remaining \$32.5 million worth of accoutrements procured from private sector contractors, \$12.45 million, \$8.6 million and \$11.45 million were procured in 2005, 2004 and 2003 respectively.

Government Logistics Department  
July 2006

**2003 至 2005 年紀律人員制服和隨身裝備的更換情況**  
**2003 to 2005 Disciplined Forces Uniform and Accoutrements Replacement Information**

**( I ) 制服 (Uniform)**

<u>部門 (Department)</u>	<u>制服 (Uniform)</u>	<u>所用物料 (Material Used)</u>	<u>生產地 (Place of Origin)</u>	<u>新制服的更換日期 (New Uniform Replacement Date)</u>	<u>預計使用年期 (Expected Life Span)</u>	<u>涉及的開支 (Expenditure)</u>
入境事務處 (Immigration Department)	風褸 (Windbreaker)	纖維布(GORE-TEX)	中國內地 (Mainland China)	2003	5年 (5 Years)	\$ 1,996,800.00
政府飛行服務隊 (Government Flying Service)	白色T恤 (T-shirt White)	全棉 (Cotton)	中國內地 (Mainland China)	2003-2005年內更換 (Replacement made within 2003-2005)	1年 (1Year)	\$ 24,860.00
	短袖恤衫 (Shirt Short Sleeves)	滌綸及棉 (Polyester & Cotton)			3年 (3 Years)	\$ 10,488.00
	藍色短袖工衣 (Mechanic Suit Blue S/L)	滌綸及棉 (Polyester & Cotton)			1年半 (1.5 Years)	\$ 55,580.00
	長袖恤衫 (Shirt Long Sleeves)	滌綸及棉 (Polyester & Cotton)			3年 (3 Years)	\$ 8,539.00
	西褲 (Trousers Blue)	滌綸及羊毛 (Polyester & Wool)			4年 (4 Years)	\$ 52,756.00
	禮服外套 (Jacket No.1)	滌綸及羊毛 (Polyester & Wool)			4年 (4 Years)	\$ 27,332.00
	裙 (Skirt)	滌綸及羊毛 (Polyester & Wool)			3年 (3 Years)	\$ 3,006.00
	藍色長袖工衣 (Mechanic Suit Blue L/S)	滌綸及棉 (Polyester & Cotton)			1年半 (1.5 Years)	\$ 95,520.00
	深藍色長袖工衣 (Mechanic Suit Navy Blue L/S)	滌綸及棉 (Polyester & Cotton)			1年半 (1.5 Years)	\$ 49,169.00
	黑色襪 (Socks Black)	全棉 (Cotton)			2年 (2 Years)	\$ 4,000.00
	褲帶 (Belt)	尼龍 (Nylon)			5年 (5 Years)	\$ 1,500.00
	飛機師飛行衣 (Flying Suit Pilot)	防火物料 (Nomex)			2年 (2 Years)	\$ 71,887.00
	航空員飛行衣 (Flying Suit Crewman)	防火物料 (Nomex)			1年半 (1.5 Years)	\$ 107,451.00
	防火外套 (Jacket Fire Resistant)	防火物料 (Nomex)			3年 (3 Years)	\$ 35,280.00
	飛機師手套 (Gloves Flying Pilot)	皮類 (Leather)	美國 (USA)		1年 (1Year)	\$ 3,864.00
	航空員手套 (Gloves Flying Crewman)	防火物料 (Nomex)			1年 (1Year)	\$ 14,965.00
	MA1標準 外套 (Jacket MA1 Standard)	滌綸 (Polyester)			3年 (3 Years)	\$ 13,504.00
	保溫內衣 (Vest Thermal)	聚丙烯 (Polypropylene)	新西蘭 (New Zealand)		2年 (2 Years)	\$ 15,640.00
	保溫內褲 (Long John Thermal)	聚丙烯 (Polypropylene)			2年 (2 Years)	\$ 15,640.00

**2003 至 2005 年紀律人員制服和隨身裝備的更換情況**  
**2003 to 2005 Disciplined Forces Uniform and Accoutrements Replacement Information**

部門 (Department)	制服 (Uniform)	所用物料 (Material Used)	生產地 (Place of Origin)	新制服的更換日期 (New Uniform Replacement Date)	預計使用年期 (Expected Life Span)	涉及的開支 (Expenditure)
香港海關 (Customs and Excise Department)	夏季衫 (Blouse Summer)	達克龍/羊毛/聚酯/棉紗/纖維膠 (Dacron/Wool/Polyester/Cotton/(Tetron/Viscose))	中國內地 (Mainland China)	2003-2005年內更換 (Replacement made within 2003-2005)	1年 (1 Year)	\$ 310,000.00
	夏季褲 (Slacks Summer)	達可綸/羊毛/纖維膠/聚酯/棉紗/毛葛, 府綢 (Dacron/Wool/(Tetron/Viscose)/Polyester/Cotton/Poplin)			2年 (2 Years)	\$ 170,000.00
	夏季裙 (Skirt Summer)	達可綸/羊毛/聚酯/棉紗/纖維膠 (Dacron/Wool/Polyester/Cotton/(Tetron/Viscose))			1年 (1 Year)	\$ 40,000.00
	冬季衫 (Jacket Winter)	絨 (Barathea)			1年 (1 Year)	\$ 680,000.00
	冬季裙 (Skirt Winter)	絨 (Barathea)			1年 (1 Year)	\$ 40,000.00
	冬季褲 (Trousers Winter)	絨 (Barathea)			1年 (1 Year)	\$ 160,000.00
	白恤衫 (Shirt)	棉紗/聚酯纖維 (Cotton Drill/Dacron)			1年 (1 Year)	\$ 190,000.00
	黑襪 (Socks)	尼龍/羊毛 (Nylon/Wool)			1年 (1 Year)	\$ 70,000.00
消防處 (Fire Services Department)	夏天外褸 (Jacket Summer)	人造纖維 (Terylene)	中國內地 (Mainland China)	2003	3年 (3 Years)	\$ 40,000.00
	夏天褲 (Trousers Summer)	人造纖維 (Terylene)			2年 (2 Years)	\$ 40,000.00
	夏天上衣 (Tunic Summer)	人造纖維 (Terylene)			3年 (3 Years)	\$ 30,000.00
	夏天襯衫 (Shirt Summer)	綿質 (Cotton)			2年 (2 Years)	\$ 20,000.00
	冬天絨大褸 (Jacket Winter)	絨 (Barathea)			4年 (4 Years)	\$ 70,000.00
	冬天絨褲 (Trousers Winter)	絨 (Barathea)			4年 (4 Years)	\$ 50,000.00
	冬天上衣 (Tunic Winter)	絨 (Barathea)			4年 (4 Years)	\$ 30,000.00
	冬天襯衫 (Shirt Winter)	絨 (Barathea)			2年 (2 Years)	\$ 30,000.00
	電單車褲 (Breeches)	綿質 (Cotton)			2年 (2 Years)	\$ 20,000.00
	恤衫,救護員,冬天及夏天 (Shirt, Ambulanceman, Summer & Winter)	聚酯及棉質 (Polyester & Cotton)			2004, 2005	2年 (2 Years)
	藍長褲 (Trousers, Blue)	聚酯及棉質 (Polyester & Cotton)	2005	2年 (2 Years)	\$ 450,000.00	
	藍長褲 (Trousers, All Season, Blue)	聚酯及棉質 (Polyester & Cotton)	香港(懲教署工業組) (Hong Kong(Correctional Services Industries))	2003, 2004, 2005	2年 (2 Years)	\$ 1,710,000.00
	藍長褲 (Trousers, Dacron, Blue)	聚酯及棉質 (Polyester & Cotton)			2年 (2 Years)	\$ 1,400,000.00
	羊毛衫 (Jersey, Woollen)	羊毛 (Woollen)			5年 (5 Years)	\$ 590,000.00
女襯衫 (Blouse, Dacron)	滌綸織物 (Dacron)	2年 (2 Years)			\$ 60,000.00	

**2003 至 2005 年紀律人員制服和隨身裝備的更換情況**  
**2003 to 2005 Disciplined Forces Uniform and Accoutrements Replacement Information**

部門 (Department)	制服 (Uniform)	所用物料 (Material Used)	生產地 (Place of Origin)	新制服的更換日期 (New Uniform Replacement Date)	預計使用年期 (Expected Life Span)	涉及的開支 (Expenditure)		
消防處 (Fire Services Department)	藍短褲 (Shorts, Dacron, Blue)	滌綸織物 (Dacron)	香港(懲教署工業組) (Hong Kong(Correctional Services Industries))	2003, 2004, 2005	2年 (2 Years)	\$ 70,000.00		
	冬天襖衫 (Shirt, White, Polyester)	聚酯及棉質 (Polyester & Cotton)			2年 (2 Years)	\$ 150,000.00		
	夏天短袖恤衫 (Shirt, Blue S/Sl.)	聚酯及棉質 (Polyester & Cotton)			2年 (2 Years)	\$ 610,000.00		
	冬天淺藍襖衫 (Shirt, Light, Blue, Long Sleeve)	聚酯及棉質 (Polyester & Cotton)			2年 (2 Years)	\$ 680,000.00		
廉政公署 (Independent Commission Against Corruption)	外套大衣 (Overcoat)	纖維布(GORE-TEX)	中國內地 (Mainland China)	2003	5年 (5 Years)	\$ 35,640.00		
	冬天外套 (Tunic Winter)	絨 (Barathea)		2003, 2005	2年 (2 Years)	\$ 1,120.00		
	夏天褲 (Trousers Summer)	特麗玲 (Polyester)		2003, 2004, 2005	1年 (1 Year)	\$ 5,552.00		
	夏天恤衫 (Shirt Summer)	混紡 (Polyester/Cotton Twill)			1年 (1 Year)	\$ 8,488.00		
	夏天裙 (Skirt Summer)	特麗玲 (Polyester)			1年 (1 Year)	\$ 1,780.00		
	冬天褲 (Trousers Winter)	絨 (Barathea)			1年 (1 Year)	\$ 2,770.00		
	冬天恤衫 (Shirt Winter)	混紡 (Poplin)			1年 (1 Year)	\$ 7,280.00		
	冬天裙 (Skirt Winter)	絨 (Barathea)			1年 (1 Year)	\$ 276.00		
	襪子 (Socks)	尼龍 (Nylon)			1年 (1 Year)	\$ 1,403.50		
	絲襪 (Pantyhose)	尼龍 (Nylon)			1年 (1 Year)	\$ 366.67		
	開胸羊毛上衣 (Cardigan)	羊毛 (Woollen)			香港(懲教署工業組) (Hong Kong(Correctional Services Industries))	2003, 2005	3年 (3 Years)	\$ 710.00
	套頭羊毛上衣 (Pullover)	羊毛 (Woollen)			香港(懲教署工業組) (Hong Kong(Correctional Services Industries))	2003, 2004, 2005	3年 (3 Years)	\$ 799.82
懲教署 (Correctional Services Department)	夏天袂 (Trousers Summer)	卡其綠斜布 (Twill heavy weight)	香港(懲教署工業組) (Hong Kong(Correctional Services Industries))	2003, 2004, 2005	1年 (1 Year)	\$ 11,985,300.00		
	夏天衫 (Shirt Summer)	卡其綠斜布 (Twill heavy weight)		2003	1年 (1 Year)	\$ 1,679,100.00		
	冬天衫 (Shirt Winter)	卡其綠斜布 (Twill heavy weight)		2003, 2004, 2005	1年 (1 Year)	\$ 3,300,300.00		
	冬天厚袂 (Trousers (Winter))	卡其綠斜布 (Twill heavy weight)		2005	1年 (1 Year)	\$ 1,331,700.00		
	外套風褸 (Windbreaker)	纖維布 (GORE-TEX)		中國內地 (Mainland China)	2003	7年 (7 Years)	\$ 4,203,540.00	
香港警務處 (Hong Kong Police Force)	長/短袖恤衫 (Long / Short Sleeves Shirt)	滌綸/棉 (Polyester/Cotton)	香港(懲教署工業組) (Hong Kong(Correctional Services Industries))	2004	1年 (1 Year)	\$ 13,324,000.00		
	冬/夏季褲 (Trousers Winter / Summer)	滌綸/粘膠纖維 ((Polyester/Rayon)			1年 (1 Year)	\$ 13,370,000.00		
	冷衫 (Jersey)	羊毛 (Wool)			5年 (5 Years)	\$ 1,037,000.00		
	防風褸 (Windbreaker)	纖維布(GORE-TEX)			3年 (3 Years)	\$ 17,490,000.00		
	長大褸 (Long Overcoat)	纖維布(GORE-TEX)			5年 (5 Years)	\$ 24,919,000.00		
	襪 (Socks)	棉/尼龍/氨綸 (Cotton/Nylon/Spandex)			中國內地 (Mainland China)	3個月 (3 Months)	\$ 980,930.00	
					小計 (Sub-total) :	\$ 104,464,836.99		

**2003 至 2005 年紀律人員制服和隨身裝備的更換情況**  
**2003 to 2005 Disciplined Forces Uniform and Accoutrements Replacement Information**

**(II) 隨身裝備 (Accoutrements)**

<u>部門 (Department)</u>	<u>隨身裝備 (Accoutrements)</u>	<u>所用物料 (Material Used)</u>	<u>生產地 (Place of Origin)</u>	<u>新隨身裝備的更換日期 (New Accoutrements Replacement Date)</u>	<u>預計使用年期 (Expected Life Span)</u>	<u>涉及的開支 (Expenditure)</u>
政府飛行服務隊 (Government Flying Service)	男裝帽 (Cap for Male Officer)	膠類及布類 (Rubber and Cloth)	中國內地 (Mainland China)	2003-2005年內更換 (Replacement made within 2003-2005)	4 年 (4 Years)	\$ 8,550.00
	女裝帽 (Cap for Female Officer Female)	膠類及布類 (Rubber and Cloth)			4 年 (4 Years)	\$ 2,667.00
	名章及職級顯示物品 (Name Badges & Insignia)	金屬及布料 (Metal & Cloth)			1年半 (1.5 Years)	\$ 47,320.00
	膠底皮鞋 (Shoes Rubber Sole)	皮類 (Leather)			2 年 (2 Years)	\$ 11,340.00
	皮底皮鞋 (Shoes Leather Sole)	皮類 (Leather)	英國 (England)		1 年 (1Year)	\$ 17,242.00
	飛機師皮靴 (Boots Pilot)	皮類 (Leather)	美國 (USA)		3 年 (3 Years)	\$ 81,778.00
	航空員皮靴 (Boots Crewman)	纖維布(GORE-TEX)			3 年 (3 Years)	\$ 133,381.00
	安全鞋 (Shoes Safety)	皮類 (Leather)			法國 (France)	1 年 (1Year)
香港海關 (Customs and Excise Department)	貝雷帽 (Beret)	羊毛 (Wool)	中國內地 (Mainland China)	2003-2005年內更換 (Replacement made within 2003-2005)	1年半 (1.5 Years)	\$ 50,000.00
	軍帽 (Cap)	絨 / 聚酯 / 棉紗 (Barathea/Polyester/Cotton)			1 年 (1 Year)	\$ 170,000.00
	蛤皮 (Overalls)	達可綸 / 棉紗 / 羊毛 (Dacron/Cotton/Wool)			1 年 (1 Year)	\$ 590,000.00
	手提袋 (Carrying Bag)	尼龍 (Nylon)			1 年 (1 Year)	\$ 40,000.00
	皮鞋 (Shoes, Leather)	皮革 (Leather)			1 年 (1 Year)	\$ 270,000.00
	橫直皮帶 (Belt Sam Browne)	皮革 (Leather)	香港 (懲教署工業組) / 英國 (Hong Kong (Correctional Services Industries) / England)		3 年 (3 Years)	\$ 160,000.00

**2003 至 2005 年紀律人員制服和隨身裝備的更換情況**  
**2003 to 2005 Disciplined Forces Uniform and Accoutrements Replacement Information**

部門 (Department)	隨身裝備 (Accoutrements)	所用物料 (Material Used)	生產地 (Place of Origin)	新隨身裝備的更換日期 (New Accoutrements Replacement Date)	預計使用年期 (Expected Life Span)	涉及的開支 (Expenditure)
消防處 (Fire Services Department)	貝雷帽 (Beret)	羊毛 (Wool)	中國內地 (Mainland China)	2004	2年 (2 Years)	\$ 280,000.00
	黑色風褸 (Black Jacket)	聚酯及紡織布料 (Polyester & woven fabric)		2005	5年 (5 Years)	\$ 750,000.00
	多用途靴 (Multi-functional Ankle Protection Boots)	紋理皮革 (Grain Leather)		2005	5年 (5 Years)	\$ 4,700,000.00
	防爆抗火衫及褲 (Fire Retardant Tunic and Fire Protective Trousers (Bristol))	防燃物料 (Fire Retardant Material)	英國 (England)	2004, 2005	10年 (10 Years)	\$ 2,150,000.00
	長筒安全靴 (Knee High Safety Boots)	合成橡膠 (Rubber)		2003	5年 (5 Years)	\$ 330,000.00
	抗火手套 (Fire Fighting Gloves)	防燃物料 (Fire Retardant Material)	美國 (USA)	2003	10年 (10 Years)	\$ 1,250,000.00
	輕便抗火衫及褲 (Light Weight Fire and Trousers (Proban))	防燃物料 (Fire Retardant Material)	澳洲 (Australia)	2003	10年 (10 Years)	\$ 630,000.00
	頭盔 (Pacific Helmet)	聚氨酯 (Polyurethane)	紐西蘭 (New Zealand)	2004	10年 (10 Years)	\$ 2,000,000.00
廉政公署 (Independent Commission Against Corruption)	矮跟皮鞋 (Shoes 1.9cm heels)	皮革 (Leather)	中國內地 (Mainland China)	2003, 2004	2年 (2 Years)	\$ 1,688.00
	高跟皮鞋 (Shoes 4.5cm heels)	皮革 (Leather)		2003, 2004, 2005	2年 (2 Years)	\$ 3,472.00
	腰帶 (Belt)	尼龍帶 (Nylon Webbing)		2005	視乎需求而定 (As Required)	\$ 1,050.00
	皮鞋 (Shoes)	皮革 (Leather)	香港 (懲教署工業組) (Hong Kong(Correctional Services Industries))	2003, 2004, 2005	2年 (2 Years)	\$ 9,804.00
懲教署 (Correctional Services Department)	皮鞋 (Shoes)	真皮 (Leather)	香港 (懲教署工業組) (Hong Kong(Correctional Services Industries))	2003, 2004, 2005	1年 (1 Year)	\$ 1,508,400.00
	帽扣 (Cap Clip Black)	合成膠布 (Black Nylon)	中國內地 (Mainland China)	2003	2年半 (2.5 Years)	\$ 144,750.00
	棍袋 (Truncheon Holder)	尼龍布 (Black Nylon)			2年半 (2.5 Years)	\$ 120,955.00
	腰包 (Bag Multi-function)	尼龍布 (Black Nylon)			2年半 (2.5 Years)	\$ 3,763,500.00
	腰帶 (Belt Nylon)	尼龍布+不碎膠 (Black Nylon)			2年半 (2.5 Years)	\$ 2,101,770.00

**2003 至 2005 年紀律人員制服和隨身裝備的更換情況**  
**2003 to 2005 Disciplined Forces Uniform and Accoutrements Replacement Information**

<u>部門 (Department)</u>	<u>隨身裝備 (Accoutrements)</u>	<u>所用物料 (Material Used)</u>	<u>生產地 (Place of Origin)</u>	<u>新隨身裝備的更換日期 (New Accoutrements Replacement Date)</u>	<u>預計使用年期 (Expected Life Span)</u>	<u>涉及的開支 (Expenditure)</u>
香港警務處 (Hong Kong Police Force)	帽 (Cap)	絨 (Barathea)	中國內地 (Mainland China)	有需要時更換 (As and when required)	視乎需求而定 (As Required)	\$ 785,775.00
	腰包及其他裝備袋 (Waist Pouch and Other Accoutrements)	尼龍/皮革/橡膠 (Nylon/Leather/Rubber)			視乎需求而定 (As Required)	\$ 2,162,963.00
	鞋 (Shoes)	皮革/橡膠 (Leather/Rubber)	香港(懲教署工業組)/ 中國內地/英國/越南 (Hong Kong(Correctional Services Industries)/ Mainland China/England/Vietnam)	2003, 2004, 2005	1年 (1 Year)	\$ 7,088,000.00
	皮帶 (Belt)	皮革 (Leather)	香港(懲教署工業組) (Hong Kong(Correctional Services Industries)	有需要時更換 (As and when required)	視乎需求而定 (As Required)	\$ 916,113.00
	槍袋 (Holster)	皮革 (Leather)	美國 (USA)		視乎需求而定 (As Required)	\$ 3,156,000.00
					小計 (Sub-total) :	\$ 35,464,302.00
					總計 (Grand Total) :	\$ 139,929,138.99

註: 根據入境事務處的回覆, 該部門在 2003-2005 年間沒有更換隨身裝備

N.B. : As advised by Immigration Department, there was no replacement exercise for accoutrements in 2003-2005.